

Easy Setup Guide Specification

담당	관리자	
HJ LEE 10.06.15	EH HONG 10.06.15	JO KIM 10.06.15

1. Model Description

MODEL	M4210L	BRAND	LG	Part No.	MBM62033812 (1109-REV03)
SUFFIX	EUROPE	Product Name	EASY SETUP GUIDE		

2. Printing Specification

1. Trim Size (Format) : 594mm x 420 mm (WXH)
 2. Fold Step Size (Format) : 148.5 mm x 210 mm (WXH)
 3. Printing Colors
: 1 COLOR
 4. Stock (Paper)
: Uncoated paper 80 g/㎡ (백상지)
 5. Printing Method : OFF SET
 6. Bindery : One Sheet (3 Folded)
 7. Language : English / German / French/ Italian/ Spanish / Portuguese/Greek/Polish (8)
 8. Number of pages : 2
- * 세 번 접지 후 최종은 "Easy Setup Guide" 라는 제목이 앞면으로 오게 함
(The title "Easy Setup Guide" should be a front page after folding 3 times)

NOTES

- * This part contain Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level, Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524]. Especially, Part should be followed and controlled the following specification.
- (1) Eco-hazardous substances test report should be submitted when Part certification test and First Mass Production.
 - (2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

3. Special Instructions

(1) Origin Notification

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| * LGEIN : Printed in Indonesia | * LGEWA : Printed in U.K | * LGEMA : Printed in Poland |
| * LGESP : Printed in Brazil | * LGEMX : Printed in Mexico | |
| * LGEND : Printed in China | * LGEIL : Printed in India | |

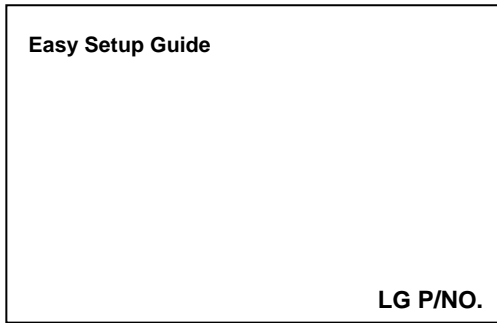
4. Changes

△8				
△7				
△6				
△5				
△4				
△3	09/20/11	Lee Hye Jung	EKMB900055	Added the Life's Good. (Rev.02 => Rev.03)
△2	03/21/11	Lee Hye Jung	S1-26063	Deleted the Audio cable. (Rev.01 => Rev.02)
△1	07/22/10	Lee Hye Jung	S0-96300	Correction the Candle image. (Rev.00 => Rev.01)
REV. NO.	MM/DD/YY	SIGNATURE	CHANGE NO.	CHANGE CONTENTS

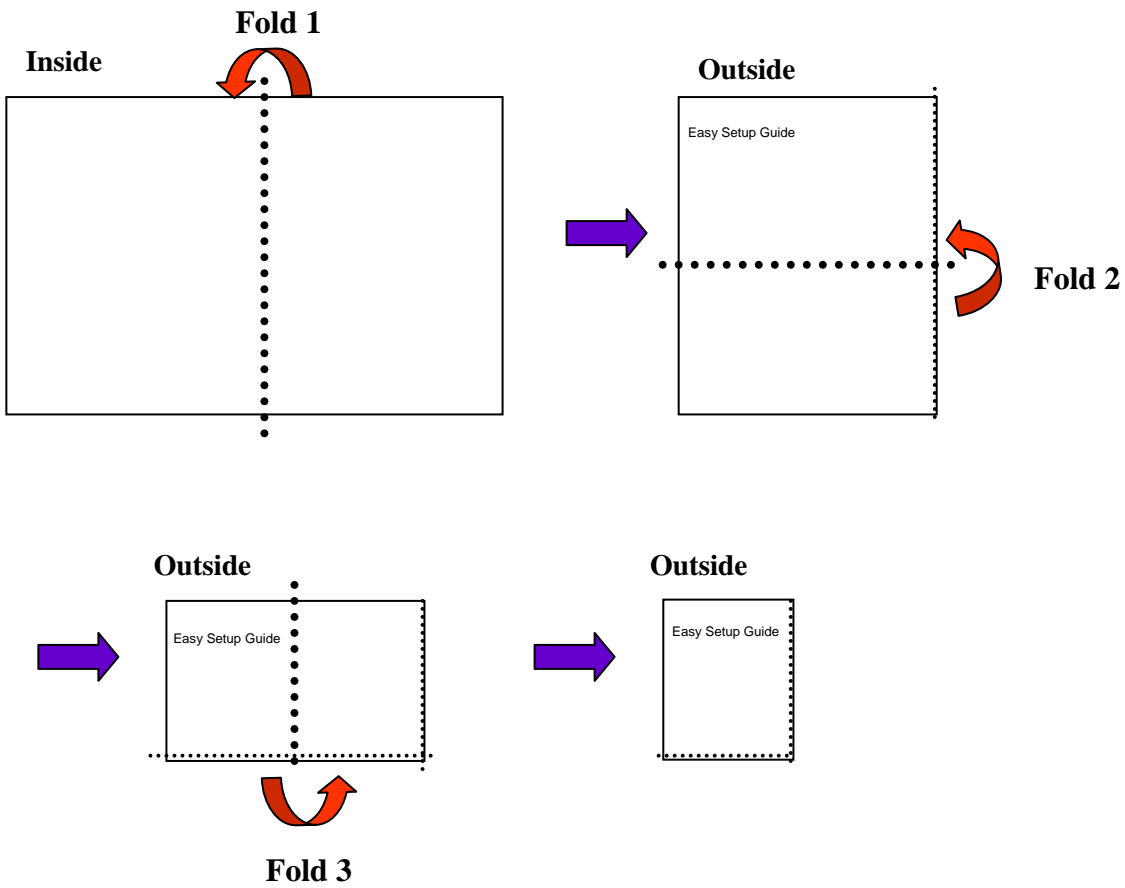
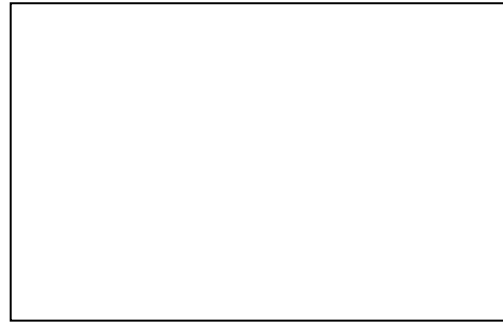
Pagination sheet

P/NO. MBM62033812
Total pages : 2 pages

Outside



Inside



LG Easy Setup Guide M4210L

Warning Attention Προσοχή
 If you ignore the warning message, you may be seriously injured or there is a possibility of accident or death. Die Nichtbeachtung von Warnungen könnte zu schweren Verletzungen, Unfällen oder Todesfällen führen. Si vous ignorez le message de mise en garde, vous risquez de graves blessures ou un éventuel accident ou décès. Αν αγνοήσετε τα μηνύματα "Προσοχή", υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θάνατος από πτώση.

Safety Precautions

- Please read these safety precautions carefully before using the product.
- ### Precautions in installing the Product
- Keep away from heat sources like electrical heaters.
 - Electrical shock, fire, malfunction or deformation may occur.
 - Keep the packing anti-moisture material or vinyl packing out of the reach of children.
 - Anti-moisture material is harmful if swallowed. If swallowed by mistake, force the patient to vomit and then the nearest hospital. Additionally, vinyl packing can cause suffocation. Keep it out of the reach of children.
 - Install the product in a neat and dry place.
 - Dust or moisture can cause electrical shock, fire or product damage.

- ### Precautions in Moving the Product
- Make sure to turn off the product.
 - You may be electrocuted or the product can be damaged.
 - Make sure to remove all cables before moving the product.
 - You may be electrocuted or the product can be damaged.

- ### On Disposal
- The fluorescent lamp used in this product contains a small amount of mercury.
 - Do not dispose of this product with general household waste.
 - Disposal of this product will be carried out in accordance to the regulations of your local authority.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes diese Sicherheitshinweise sorgfältig.
Vorsichtshinweise beim Aufstellen des Gerätes

- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. elektrischen Heizstrahlern.
- Es können Stromschlag, Feuer, Fehlfunktionen oder Verformung auftreten.
- Halten Sie das Toxikummaterial oder die PVC-Verpackung von Kindern fern.
- Das Verschlucken des Toxikummaterials ist gefährlich. Wenn es verschluckt werden sollte, zwingen Sie den Betroffenen, zu erbrechen und sich ins nächstgelegene Krankenhaus zu begeben. Zudem besteht bei PVC-Verpackungen Entzündungsgefahr. Halten Sie die Verpackung von Kindern fern.
- Stellen Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Platz auf.
- Staub oder Feuchtigkeit können Stromschläge, Feuer oder Schäden am Produkt verursachen.
- Gerätegehäuse verhindern, ziehen Sie das Netzleitungsband und wenden Sie sich an einen Servicebetrieb.

Vorsichtshinweise beim Umstellen des Gerätes

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie können einen Stromschlag mit tödlichen Folgen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel entfernt sind, bevor der Geräte bewegt wird.
- Sie können einen Stromschlag mit tödlichen Folgen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Entsorgung

- Die Fluoreszenzlampe in diesem Gerät enthält eine kleine Menge Quecksilber.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.
- Die Entsorgung dieses Produkts muss im Einklang mit den örtlichen Vorschriften erfolgen.

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité avant l'utilisation du produit.

Précautions à prendre lors de l'installation du produit

- Ne pas approcher l'appareil de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage électriques.
- Un choc électrique, un incendie, une déformation ou une altération peuvent se produire.
- Ne laissez pas le matériau d'emballage anti-humidité ou l'emballage en vinyle à la portée des enfants.
- Le matériau anti-humidité est nocif s'il est avalé. S'il est avalé par inadvertance, forcez le patient à vomir et emmenez-vous à l'hôpital le plus proche. En outre, l'emballage en vinyle peut causer un empoisonnement. Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants.
- Installez le produit dans un endroit sec et ordonné.
- La poussière ou l'humidité peuvent causer un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.

Précautions à prendre lors du déplacement du produit

- Assurez-vous d'éteindre le produit.
- Vous pouvez être électrocuté ou le produit peut être endommagé.
- Assurez-vous de retirer tous les câbles avant de déplacer le produit.
- Vous pouvez être électrocuté ou le produit peut être endommagé.

Mise en décharge sûre

- La lampe fluorescente utilisée dans ce produit contient une petite quantité de mercure.
- Ne jetez pas cet appareil avec le reste de vos déchets ménagers.
- L'élimination de ce produit doit s'effectuer conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάρες.
- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, διαστολή του ήλιου ή αλλοίωση προϊόντων πλαστικά.
- Μην αφήνετε το αντικείμενο στον ήλιο ή να πλαστικό υλικό συσκευασίας σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Το τρώγοντας υλικό αντι-υγρασίας σε περίπτωση κατάστροφης. Αν καταποθεί κατά λάθος, προκαλέστε εμετό και μετά πάρετε το πλησιέστερο νοσοκομείο. Επιπλέον, το υλικό συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Μην το αφήνετε σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό χώρο.
- Η σκόνη ή η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιές στο προϊόν.

Προβλαδεις ότι έχει μετακίνηση του προϊόντος

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το προϊόν.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Φορτίστε να αποσυνδέσετε όλα τα καλώδια πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά να πάθετε ηλεκτροπληξία.

Σχετικά με την απομείωση

- Η λαμπύρα φθορισμού σε αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει μικρή ποσότητα υδραργύρου.
- Μην απορρίπτει αυτό το προϊόν μαζί με τον κοινό οικιακό απορριμμάτων.
- Η απομείωση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς τοπικούς κανονισμούς.

Zasady zachowania bezpieczeństwa

Przeczytaj dokładnie zasilacz i zasady zachowania bezpieczeństwa przed rozpoczęciem używania urządzenia.

Zasady zachowania bezpieczeństwa podczas instalowania urządzenia

- Należy zachować dystans z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne.
- Możliwe jest porażenie elektryczne, pożar, uszkodzenie produktu lub deformacja.
- Materiały opakowaniowe zapobiegające zanieczyszczeniu lub osłonięciu wrażliwych części przed szkodliwym rozpadem mogą być szkodliwe, jeśli zostaną połknięte. Jeśli zostaną połknięte, zmuszaj pacjenta do wymiotów i zjedź się do najbliższego szpitala.
- Produkty opakowaniowe mogą być szkodliwe, jeśli zostaną połknięte.
- Instaluj urządzenie w czystym i suchym miejscu.
- Kurz lub wilgoć mogą spowodować porażenie elektryczne, pożar lub uszkodzenie urządzenia.

Zasady zachowania bezpieczeństwa podczas przenoszenia urządzenia

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Może nastąpić porażenie elektryczne lub uszkodzenie urządzenia.
- Przed przeniesieniem urządzenia upewnij się, że wszystkie kabły zostały wycofane.
- Może nastąpić porażenie elektryczne lub uszkodzenie urządzenia.

o zmontowaniu

- lampy fluorescencyjne używa w tym urządzeniu zawierają niewielką ilość rtęci.
- Urządzenie tego nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.
- Zmontowanie tego urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami.

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM

To view the User's guide on the CD-ROM, please refer to the instructions on the CD-ROM. The CD-ROM contains the program of installation instructions. See the manual for details on how to use the CD-ROM. The CD-ROM contains the program of installation instructions. See the manual for details on how to use the CD-ROM.

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM

Para consultar el Manual de usuario en el CD-ROM, consulte el programa de instalación que se encuentra en el CD-ROM. Véase el manual para obtener más información sobre el uso del CD-ROM. El CD-ROM contiene el programa de instalación. Véase el manual para obtener más información sobre el uso del CD-ROM.

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM

Para consultar o Manual de utilizador no CD-ROM, consulte o programa de instalação que se encontra no CD-ROM. Consulte o manual para obter mais informações sobre o uso do CD-ROM. O CD-ROM contém o programa de instalação. Consulte o manual para obter mais informações sobre o uso do CD-ROM.

Anzeigen des Benutzerhandbuchs auf der CD-ROM

Das Benutzerhandbuch ist auf der CD-ROM als Programm installiert. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren.

Anzeigen des Benutzerhandbuchs auf der CD-ROM

Das Benutzerhandbuch ist auf der CD-ROM als Programm installiert. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren. Sie können es über den Computer Acrobat Reader oder Adobe Acrobat Reader installieren.

Por ver el manual de usuario en el CD-ROM

Para consultar el Manual de usuario en el CD-ROM, consulte el programa de instalación que se encuentra en el CD-ROM. Véase el manual para obtener más información sobre el uso del CD-ROM. El CD-ROM contiene el programa de instalación. Véase el manual para obtener más información sobre el uso del CD-ROM.

Visualizzazione della guida dell'utente sul CD-ROM

Per visualizzare la guida dell'utente sul CD-ROM, consultate il programma di installazione sul PC. La guida dell'utente è installata sul CD-ROM come programma. Consultate il manuale per informazioni sul modo di utilizzare il CD-ROM. Il CD-ROM contiene il programma di installazione. Consultate il manuale per informazioni sul modo di utilizzare il CD-ROM.

Visualizzazione della guida dell'utente sul CD-ROM

Para visualizar a guia do usuário no CD-ROM, consulte o programa de instalação no PC. A guia do usuário é instalada no CD-ROM como programa. Consulte o manual para obter mais informações sobre o uso do CD-ROM. O CD-ROM contém o programa de instalação. Consulte o manual para obter mais informações sobre o uso do CD-ROM.

Please read this Easy Setup guide carefully before operating your product. Retain it for future reference. Record model number and serial number of the product. See the label attached on the product and quote this information to your dealer when you require service.

Avvertenza Atención Ostrzeżenie
 La mancata osservanza delle avvertenze può causare serie lesioni o la possibilità di infortunio o decesso. Si ignora el mensaje de advertencia, podría resultar herido o incluso sufrir un accidente o morir. Nieprzeczytanie ostrzeżenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała lub śmierć. Nieprzeczytanie ostrzeżenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała lub śmierć.



Precauzioni sulla sicurezza

- Leggere attentamente le precauzioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
- Non smontare, riparare né modificare il prodotto a propria discrezione.
- Precauzioni relative all'installazione del prodotto
 - Tenersi lontano da fonti di calore quali caloriferi elettrici.
 - Potrebbero verificarsi deformazioni, malfunzionamenti, incendi e scosse elettriche.
 - Tenersi lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio in vinile o quello anti-umidità.
 - Se ingerito, il materiale anti-umidità è nocivo. In caso di ingestione, indurre il vomito e recarsi immediatamente al più vicino ospedale. Il materiale di imballaggio in vinile può essere causa di soffocamento. Tenersi lontano dalla portata dei bambini.
- Installare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- La polvere e l'umidità possono essere causa di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.

- ### Precauzioni relative allo spostamento del prodotto
- Spegnerlo il prodotto.
 - Sussistono rischi di scosse elettriche e di danni per il prodotto.
 - Rimuovere tutti i cavi prima di spostare il prodotto.
 - Sussistono rischi di scosse elettriche e di danni per il prodotto.

- ### Disposizioni per lo smaltimento
- La lampada a fluorescenza utilizzata per questo prodotto contiene mercurio in piccole quantità.
 - Non procedere allo smaltimento del prodotto insieme ai rifiuti domestici generici.
 - Lo smaltimento del prodotto deve essere eseguito in conformità con le regolamentazioni dell'autorità locale.

Precauciones durante la utilización del producto

- No desmonte, repare o modifique el producto por su cuenta.
- No toque el enchufe de corriente con las manos húmedas. Además, si las clavijas de enchufe están húmedas o cubiertas de polvo, séquelas por completo y límpialas el producto.
- Mantenga el producto lejos del agua.
- Mantenga el producto lejos del agua.
- Mantenga el producto lejos del agua.

Precauciones relacionadas con la corriente eléctrica

- Asesgure de que corre el cable a un enchufe con toma de tierra.
- Evite electrocutarse o resultar herido.
- Desenchufe el cable de corriente o el de señal cuando haya tormenta eléctrica.
- No toque el enchufe de corriente con las manos húmedas. Además, si las clavijas de enchufe están húmedas o cubiertas de polvo, séquelas por completo y límpialas el producto.
- No introduzca un material conductor (como una varilla metálica) en un extremo del cable de corriente mientras el otro está conectado al terminal de la pared. Además, no toque el cable de corriente mientras está enchufado en el terminal de la pared.

Cómo deshacerse de materiales contaminantes de forma segura

- La lámpara fluorescente empleada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.
- No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar.
- Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.

Precações no uso do produto

- Não desmonte, repare ou modifique o produto a seu próprio critério.
- Evite ocorrer incêndio ou choque elétrico.
- Entre em contato com a assistência técnica para verificações, cablagens ou reparos.
- Mantenha o produto afastado da água.
- Mantenha o produto afastado da água.

Precauciones relativas a energia eléctrica

- Confirme que se conectará o cabo de alimentação a uma corrente aterrada.
- Use somente a tensão nominal.
- Quando uma tempestade de raios, desconecte o cabo de alimentação do seu sinal.
- Use somente a tensão nominal.
- Quando uma tempestade de raios, desconecte o cabo de alimentação do seu sinal.

Descarte com segurança

- A lâmpada fluorescente usada neste produto contém uma pequena quantidade de mercúrio.
- Não descarte este produto com o resto do lixo comum.
- O descarte deste produto deve ser feito de acordo com a legislação de sua região.

Precauciones no transporte do produto

- Verifique se o produto está desligado.
- Verifique se o produto está desligado.
- Remova todos os cabos antes de transportar o produto.
- Verifique se o produto está desligado.

Accessories | Zubehör | Accessoires | Accessori | Accesorios | Acessórios | Εξαρτήματα | Akcesoria

Make sure the following items are included with your product. The product and the accessories provided can be different from the figures shown below. Prüfen Sie, ob nachfolgende Teile mit Ihrem Produkt geliefert wurden. Product and Accessories können sich von den folgenden Darstellungen unterscheiden. Veuillez vous assurer que les éléments suivants sont fournis avec le produit. Βεβαιωθείτε ότι τα ακόλουθα στοιχεία περιλαμβάνονται στη συσκευασία του προϊόντος. Το προϊόν και τα εξαρτήματα ενδέχεται να διαφέρουν από τα στοιχεία παρακάτω. Assicurarsi che tutti i seguenti componenti siano forniti in dotazione al prodotto. El producto y los accesorios posiblemente difieran de las figuras mostradas a continuación. Sprawdź, czy następujące części są w zestawie z produktem. Upewnij się, że wszystkie elementy, które mają być w zestawie z produktem, zostały dostarczone wraz z produktem.

- Remote Control/Batterien
- D-Sub Signal Cable
- Power Cable
- CD-ROM Cards

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

- Speaker kit
- Stand kit
- Speaker kit
- Stand kit

Connecting your Product | Anschließen des Produkts | Raccordement de l'appareil | Collegamento del prodotto | Conexión del producto | Ligar o Produto | Σύνδεση του προϊόντος | Podłączenie urządzenia

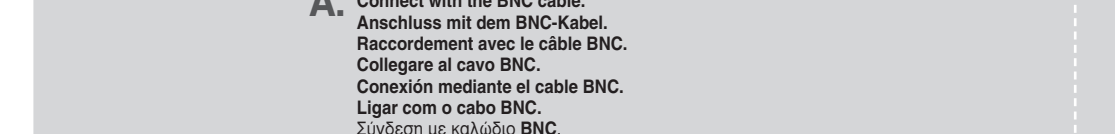
First of all, see if the PC or video and the equipment are turned off before connecting cables. Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Kabel, ob der Computer oder der Videorekorder sowie alle übrigen Geräte ausgeschaltet sind. Avant de raccorder les câbles, vous devez vérifier que votre ordinateur et tous les équipements sont hors tension. Først påa se om du har slået PC'en og videoen og de tilknyttede apparater av. Prva cosa verificare che il PC o il video e le attrezzature siano disattivate prima di collegare i cavi.

En primer lugar, verifique que el PC o el video y los equipos están apagados antes de conectar los cables. Primeiro, verifique que o PC ou o vídeo e os equipamentos estão desligados antes de ligar os cabos. Πρώτα από όλα, ελέγξτε εάν έχει απενεργοποιηθεί τον υπολογιστή ή το βίντεο και τα διάφορα εξαρτήματα, πριν συνδέσετε τα καλώδια. Przede wszystkim przed podłączeniem kabli sprawdź, czy komputer lub urządzenie wideo i pozostałe urządzenia są wyłączone.

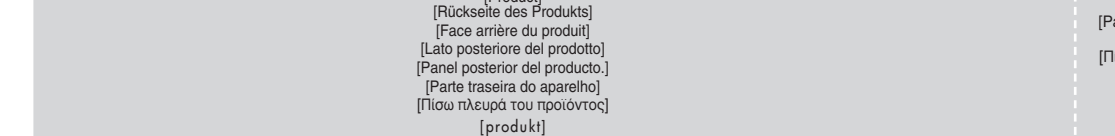
1.

Connecting VCR/DVD | Anschluss des VCR/DVD | Raccordement du VCR/DVD | Collegamento del VCR/DVD | Conexión del VCR/DVD | Ligar o VCR/DVD | Σύνδεση του VCR/DVD | Podłączenie do magnetowidu/DVD

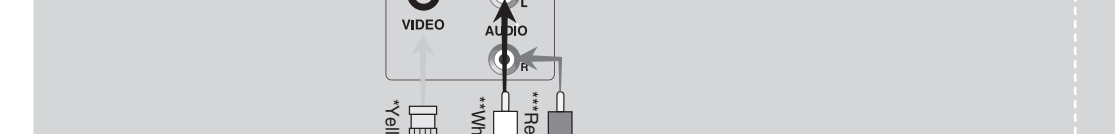
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



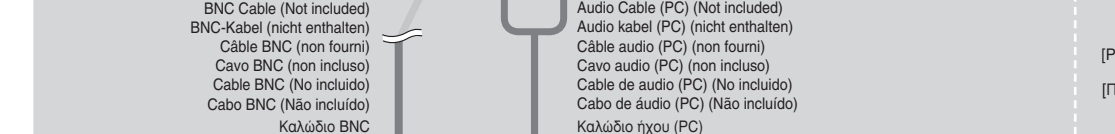
- Connect with the HDMI to DVI cable. Anschluss mit dem HDMI-DVI-Kabel. Raccordement avec le câble HDMI-DVI. Collegare al cavo HDMI-DVI. Conexión mediante el cable HDMI-DVI. Ligar com o cabo HDMI-DVI. Σύνδεση με καλώδιο HDMI-DVI. Podłączenie przewodem HDMI-DVI (z zestawu).



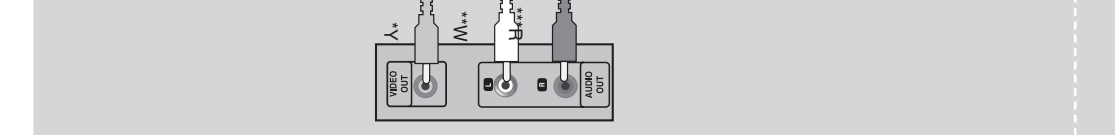
- Connect with the Audio cable. Schließen Sie das Stromkabel an. Raccordez le câble audio. Collegare il cavo audio. Conecte el cable de audio. Ligue o cabo de áudio. Σύνδεστε το καλώδιο ήχιακού ήχου. Podłącz przewód audio.



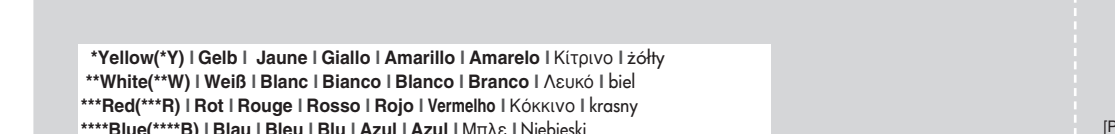
- Connect with the D-Sub signal cable. Anschluss mit dem D-Sub-Signal-Kabel. Raccordement avec le câble D-Sub. Collegare al cavo D-Sub. Conexión mediante el cable D-Sub. Ligar com o cabo D-Sub. Σύνδεση με καλώδιο D-Sub. Podłączenie za pomocą przewodu sygnowanego D-Sub.



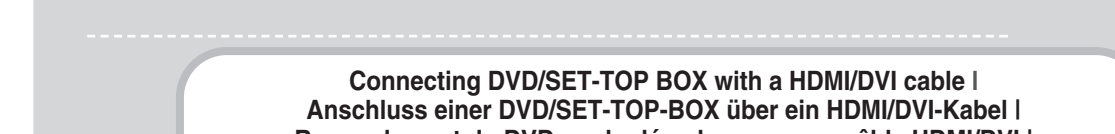
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



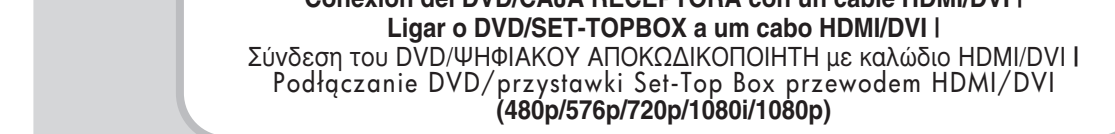
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



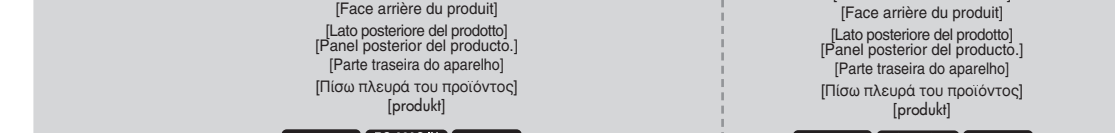
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



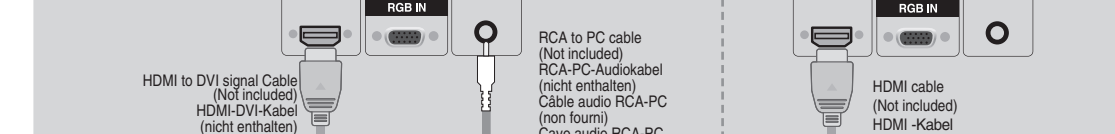
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



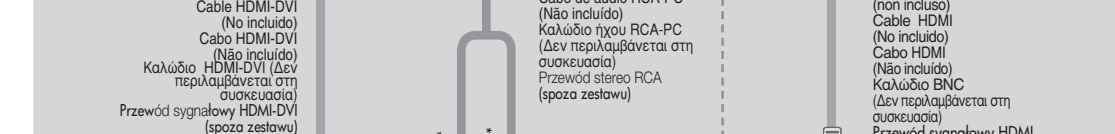
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



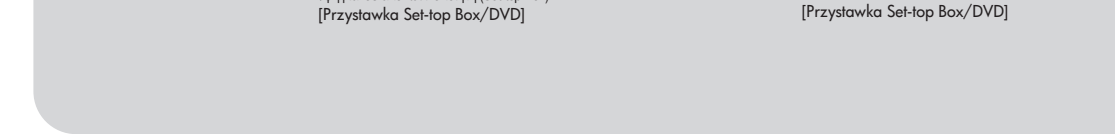
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



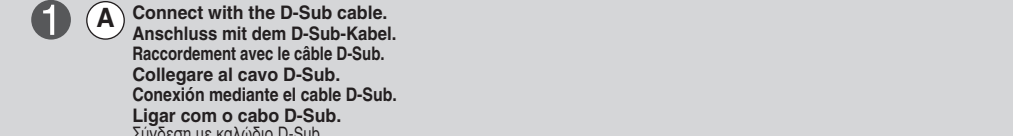
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



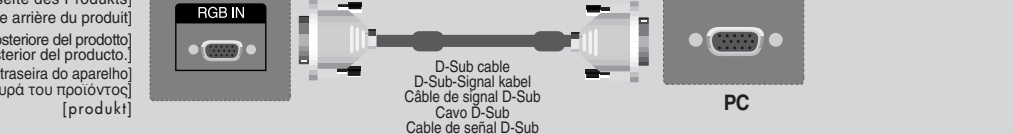
2.

Connecting PC | Anschluss des Computers | Raccordement de l'ordinateur | Collegamento del PC | Conexión del PC | Ligar o PC | Σύνδεση στον υπολογιστή | Podłączenie komputera

- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



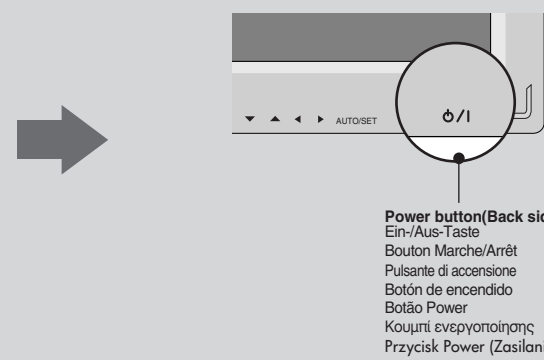
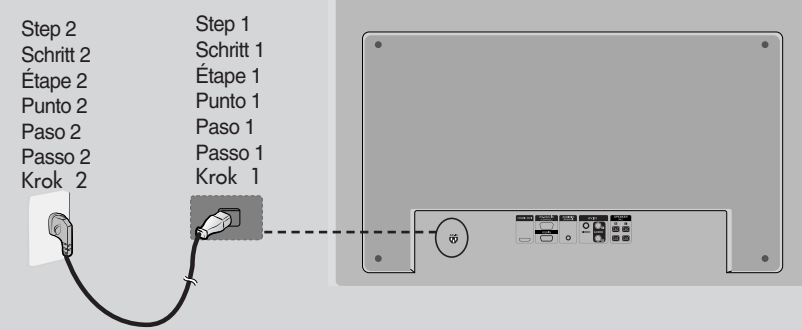
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο BNC. Podłączenie za pomocą przewodu BNC.



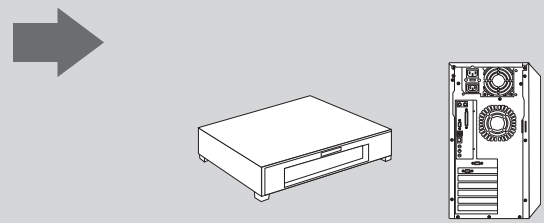
- Connect with the BNC cable. Anschluss mit dem BNC-Kabel. Raccordement avec le câble BNC. Collegare al cavo BNC. Conexión mediante el cable BNC. Ligar com o cabo BNC. Σύνδεση με καλώδιο B

2.

- 1 Connect the power cord.
Schließen Sie das Stromkabel an.
Raccorder le cordon d'alimentation.
Collegare il cavo d'alimentazione.
Conecte el cable de alimentación.
Conecte o cabo de fôrça.
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
Podłącz przewód zasilający.
- 2 Turn on product by pressing the power button on the product.
Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste „Power“ (Ein/Aus) am Produkt drücken.
Mettez l'appareil sous tension à l'aide de la touche de mise sous tension.
Attivare il prodotto premendo il pulsante dell'alimentazione presente sul prodotto.
Encienda el producto pulsando el botón de encendido del producto.
Ligue o produto premindo o botão de alimentação no produto.
Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania.



- 3 Turn on the PC or video equipment.
Schalten Sie den PC oder Videorekorder ein.
Mettez votre ordinateur ou votre équipement vidéo sous tension.
Accendere il PC o l'apparecchiatura video.
Encienda el PC o el equipo de vídeo.
Ligue o PC ou o equipamento de vídeo.
Θέστε τον υπολογιστή ή το βίντεο σε λειτουργία.
Włącz komputer PC lub urządzenie wideo.



Weight | Netto | Net | Netto | Neto | Peso líquido | Καθαρό βάρος | Ciężar

19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)
19.6 kg (43.2 lb)	16.2 kg (35.7 lb)	22.2 kg (48.9 lb)	18.8 kg (41.4 lb)

- NOTE | HINWEIS | REMARQUE | NOTA | ΣΗΜΕΙΩΣΗ | Uwaga**
- The specifications shown above may be changed without prior notice for quality improvement.
 - Diese Angaben können ohne Ankündigung bei Qualitätsverbesserungen geändert werden.
 - Afin d'améliorer la qualité de ce produit, les spécifications ci-dessus sont sujettes à des modifications sans préavis.
 - Le specifiche presentemente indicate possono essere soggette ad eventuali modifiche senza preavviso allo scopo di apportare miglioramenti qualitativi.
 - Las especificaciones mostradas arriba pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad.
 - As especificações apresentadas anteriormente podem ser alteradas sem aviso prévio para efeitos de melhoria de qualidade.
 - To parapanōn charaktēristikōn éina pōsanō va olōthōn xwris p̄rothōmēnē eidothōnēn va tē βελτίωση tēs ποιότητας.
 - Powyższe parametry mogą być zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawienia jakości produktu.

3.

Press the INPUT button on the remote control to select the input signal.
Or, press the SOURCE button at the front side of the product to select the input signal.
If you press the button once, the following Input Signal Window will appear. Select the signal type you want using the ▲▼ button.

On screen message	Cable configuration
AV	RCA Audio Cable, BNC Cable, S-Video Cable
RGB PC	D-Sub Analog Signal Cable, Phone-Phone Audio Cable
HDMI/DVI	HDMI Signal Cable, HDMI to DVI Signal Cable, RCA PC Audio Cable

NOTE
In case the BNC cable is connected simultaneously as S-Video cable is connected, S-Video cable is first.

Drücken Sie die INPUT-Taste auf der Fernbedienung, um das Eingangssignalauszuwählen.
Or drücken Sie die SOURCE-Taste auf der Vorderseite des Produkt.
Drücken Sie die Taste ein einziges Mal, erscheint das folgende Fenster für das Eingangssignal.
Wählen Sie den Signaltyp mithilfe der ▲▼-Taste aus.

Nachricht auf dem Bildschirm	Konfiguration des Eingangssignals
AV	RCA Audiokabel, BNC-Kabel, S-Video-Kabel
RGB PC	D-Sub-Signalkabel, Audiokabel
HDMI/DVI	HDMI-Kabel, HDMI-DVI Kabel, RCA PC Audiokabel

Hinweis
Wenn gleichzeitig ein BNC- und ein S-VIDEO-Kabel angeschlossen werden soll, erfolgt zuerst der Anschluss des S-VIDEO-Kabels.

Appuyez sur le bouton INPUT sur la télécommande pour sélectionner le signal d'entrée.
Ou, appuyez sur le bouton SOURCE sur la face avant du produit.
Si vous appuyez une fois sur le bouton, la fenêtre de signal d'entrée suivante apparaît. Sélectionnez le type de signal souhaité à l'aide du bouton ▲▼.

Message à l'écran	Configuration du signal d'entrée
AV	Câble audio RCA, Câble BNC, Câble S-Video
RGB PC	Câble au signal D-Sub, Câble audio
HDMI/DVI	Câble HDMI, Câble HDMI-DVI, Câble audio RCA-PC

Remarque
Si le câble BNC et le câble S-VIDEO sont raccordés simultanément, le câble S-VIDEO a la priorité.

Premere il pulsante INPUT sul telecomando per selezionare il segnale di ingresso.
In alternativa, premere il pulsante SOURCE sul lato anteriore del prodotto.
Se si preme il pulsante una volta, viene visualizzata la finestra Selez. ingresso. Selezionare il tipo di segnale desiderato mediante il pulsante ▲▼.

Messaggio su schermo	Configurazione del segnale d'ingresso
AV	Cavo audio RCA, Cavo BNC, Cavo S-Video
RGB PC	Cavo del segnale D-Sub, Cavo audio
HDMI/DVI	Cavo del segnale HDMI, Cavo del segnale HDMI-DVI, Cavo audio RCA-PC

Nota
Se il cavo BNC è collegato ed allo stesso tempo è collegato anche il cavo S-VIDEO, il cavo S-VIDEO avrà il primo.

Pulse el botón INPUT (Fuente) del mando a distancia para seleccionar una señal de entrada.
O pulse el botón SOURCE de la parte frontal del producto.
Si pulsa el botón una vez, aparece la siguiente Input Signal Window (Ventana de la señal de entrada). Seleccione el tipo de señal que quiere mediante el botón ▲▼.

Mensaje en pantalla	Configuración de señal de entrada
AV	Cable de audio RCA, Cable BNC, Cable S-Video
RGB PC	Cable de señal D-sub, Cable de audio
HDMI/DVI	Cable de señal HDMI, Cable de señal HDMI-DVI, Cable de audio RCA-PC

Nota
Si el cable BNC está conectado al mismo tiempo que el cable S-VIDEO, el cable S-VIDEO tiene prioridad.

Pressione o botão INPUT (Entrada) no controle remoto para selecionar o sinal de entrada.
Ou pressione o botão SOURCE na parte frontal do produto.
Se você pressionar o botão uma vez, a janela Input Signal (Entrada de sinal) a seguir será exibida.
Selecione o tipo de sinal desejado utilizando o botão ▲▼.

Mensagem no ecrã	Configuração do sinal de entrada
AV	Cabo de áudio RCA, Cabo BNC, Cabo S-Video
RGB PC	Cabo de sinal D-Sub, Cabo de áudio
HDMI/DVI	Cabo de sinal HDMI-DVI, Cabo de sinal HDMI, Cabo de áudio RCA-PC

Nota
Caso o cabo BNC esteja ligado em simultâneo com o cabo S-VIDEO, este último está em primeiro lugar.

Πατήστε το κουμπί INPUT (Προέλευση σήματος) στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε σήμα εισόδου.
Ή πιέστε το κουμπί SOURCE στην μπροστινή πλευρά του προϊόντος.
Αν πιέσετε το κουμπί μία φορά, θα εμφανιστεί το ακόλουθο παράθυρο επιλογής σήματος εισόδου.
Επιλέξτε τον τύπο σήματος που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας το κουμπί ▲▼.

Μήνυμα που εμφανίζεται στην οθόνη	Διαμόρφωση σήματος εισόδου
AV	Καλώδιο ήχου RCA, Καλώδιο BNC, Καλώδιο S-Video
RGB PC	Καλώδιο σήματος D-Sub, Καλώδιο ήχου
HDMI/DVI	Καλώδιο σήματος HDMI, Καλώδιο σήματος HDMI-DVI, Καλώδιο ήχου RCA-PC

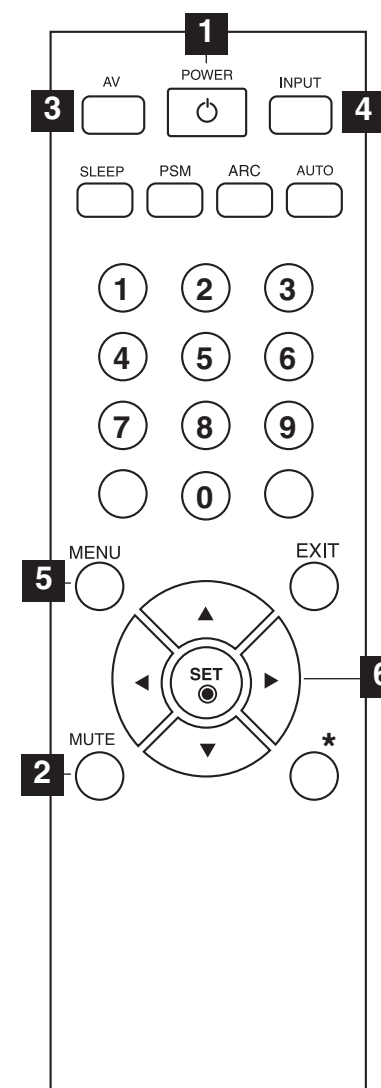
Σημείωση
Στην περίπτωση που συνδεθεί το καλώδιο BNC ενώ είναι ήδη συνδεδεμένο ένα καλώδιο S-VIDEO, το καλώδιο S-VIDEO είναι πρώτο.

Wybierz sygnał wejściowy. Naciśnij przycisk INPUT (WEJŚCIE) na pilocie zdalnego sterowania w celu wybrania sygnału wejściowego.
Lub naciśnij przycisk SOURCE z przodu urządzenia.
Jeśli użytkownik naciśnie ten przycisk jeden raz, zostanie wyświetlone okno sygnału wejściowego.
Wybierz żądany typ sygnału za pomocą przycisków ▲▼.

Komunikat na ekranie	Konfiguracja sygnału wejściowego
AV	Przewód audio RCA, Przewód BNC, Przewód S-Video
RGB PC	Przewód sygnałowy D-Sub, Przewód audio
HDMI/DVI	Przewód sygnałowy HDMI-DVI, Przewód sygnałowy HDMI, Przewód audio RCA-PC

UWAGA
Jeśli przewód BNC jest podłączony równocześnie z przewodem S-Video, przewód S-Video ma pierwszeństwo.

Name of the Remote Control Buttons | Bezeichnung der Tasten auf der Fernbedienung | Désignation | des touches de la télécommande | Descrizione dei pulsanti del telecomando | Nombre de los botones del mando a distancia | Nome dos botões do controle remoto | Ονομασία των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου | Nazwa przycisku pilota

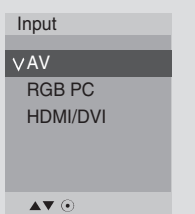


1 POWER (Ein/Aus | MISE SOUS TENSION | Encendido | Igar/désligar | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | POWER (Zasilanie))

2 MUTE | MUTE (Lautlos) | MUTE (COUPEUR DU SON) | MUTE | MUTE (Silenciamento) | MUTE (sem áudio) | MUTE (Zvuk) | Przycisk Mute

3 AV
Each time you press the Input button it will change to AV > RGB PC > HDMI/DVI.
If nothing is inputted for several seconds the screen will automatically move to the selected menu.
AV
J'INPUT* (Eingang) drücken, wird sie geändert zu AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Wenn für mehrere Sekunden keine Eingabe erfolgt, wechselt die Anzeige automatisch zum ausgewählten Menü.
AV
touche INPUT (Mode), le signal change selon la séquence suivante : AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Si vous ne saisissez rien pendant plusieurs secondes, l'écran passe automatiquement au menu sélectionné.
AV
Ogni volta che si preme il pulsante della sorgente d'ingresso, questa passerà da AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Se non viene digitato nulla per diversi secondi, lo schermata passa automaticamente al menu selezionato.
AV
(Entrada), la señal cambiará según la siguiente secuencia AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Si, transcurridos unos segundos, no se ha introducido ningún dato, la pantalla accederá automáticamente al menú seleccionado.
AV
Sempre que premir o botão INPUT (Entrada), irá comutar entre AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Se não forem introduzidos dados durante diversos segundos, o ecrã muda automaticamente para o menu seleccionado.
AV
Κόβει εφ'όσον πατήστε το κουμπί INPUT (Εισόδος) θα αλλάξει σε AV > RGB PC > HDMI/DVI.
Μηνυμα που εμφανίζεται στην οθόνη Διαμόρφωση σήματος εισόδου
AV
Każde kolejne naciśnięcie przycisku Input powoduje zmianę trybu: AV > RGB PC > HDMI/DVI
Przy braku akcji przez kilka sekund, odbiornik automatycznie przejdzie do wybranego menu.

4 INPUT
If you press the button once, the following Input Signal Window will appear. Select the signal type you want using the ▲▼ button.
INPUT (Signalquelle)
Wenn Sie die Taste einmal drücken, wird folgendes Eingangssignalfenster angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Signaltyp über die Taste ▲▼.
INPUT (Sources)
Si vous appuyez une fois sur le bouton, la fenêtre de signal d'entrée suivante apparaît. Sélectionnez le type de signal souhaité à l'aide du bouton ▲▼.
INPUT (Ingresso)
Se si preme il pulsante una volta, viene visualizzata la finestra Selez. ingresso. Selezionare il tipo di segnale desiderato mediante il pulsante ▲▼.
INPUT (Entradas)
Si pulsa el botón una vez, aparece la siguiente Input Signal Window (Ventana de la señal de entrada).
INPUT (Entrada)
Se você pressionar o botão uma vez, a janela Input Signal (Entrada de sinal) a seguir será exibida. Seleccione o tipo de sinal desejado utilizando o botão ▲▼.
INPUT
Αν πιέσετε το κουμπί μία φορά, θα εμφανιστεί το ακόλουθο παράθυρο επιλογής σήματος εισόδου.
Επιλέξτε τον τύπο σήματος που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας το κουμπί ▲▼.
INPUT
Jeśli użytkownik naciśnie ten przycisk jeden raz, zostanie wyświetlone okno sygnału wejściowego.
Wybierz żądany typ sygnału za pomocą przycisków ▲▼.



5 MENU (Menü | Menü | Μενού | MENÜ)
Use this button to enter the On Screen Display menu.
Über diese Taste rufen Sie das On Screen Display-Menü auf.
Utilisez cette touche pour accéder au menu OSD (affichage à l'écran).
Premiere questo pulsante per accedere al menu OSD (On Screen Display).
Utilice este botón para acceder al menú de visualización en pantalla.
Use este botão para entrar no menu On Screen Display (Exibição na tela).
Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το μενού ρυθμίσεων της οθόνης (On Screen Display).
Ten przycisk służy do przejścia do menu OSD (On Screen Display).

6 ▲▼ Buttons
Bring up and down direction adjustment.
VOL (◀ ▶) Buttons
Able to adjust sound.
SET Button
Use when functional adjustment is completed.

Botones ▲▼
Botones arriba, abajo
Botones VOL (◀ ▶)
Permiten ajustar el sonido.
Botón SET
Utilizado cuando haya terminado de realizar el ajuste.

▲▼ Tasten
Nach oben-unten-Tasten
VOL (◀ ▶) (Lautstärke) Tasten
Über diese Tasten wird die Lautstärke angepasst.
SET Tasten
Diese Taste wird verwendet, wenn Funktionseinstellungen vorgenommen wurden.

Botões ▲▼
Botões para cima, para baixo
Botões VOL (◀ ▶)
Permitem o ajuste do som.
Botão SET
Use quando o ajuste de função estiver concluído.

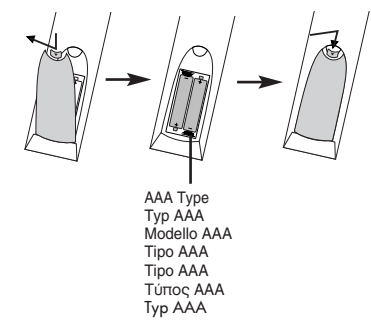
Touches ▲▼
Touches de direction Haut/Bas
Touches VOL (◀ ▶)
Permettent de régler le volume.
Touche SET
Utilisez cette touche lorsque les réglages sont terminés.

Κουμπιά ▲▼
Κουμπιά επάνω και κάτω
Κουμπιά VOL (◀ ▶) (Ένταση ήχου)
Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
Κουμπί SET
Πατήστε το όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση των λειτουργιών.

Pulsanti ▲▼
Pulsanti up, down [su/giù]
VOL (◀ ▶) (Głosność)
in grado di regolare l'audio.
Pulsante SET
utilizzare una volta completata la ragione operative.

Przyciski ▲▼
VOL (◀ ▶) (Głośność)
Przyciski umożliwiają regulację dźwięku.
Przycisk SET
Jest używany do potwierdzenia zmian parametrów.

Inserting batteries into remote control. | Einlegen von Batterien in die Fernbedienung | Insertion des piles dans la télécommande. | Inserimento delle batterie nel telecomando. | Inserción de las pilas en el mando a distancia. | Inserimento pilhas no controle remoto. | Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο. | Wkładanie baterii do pilota.



1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande et insérez les piles en respectant la polarité (+ avec +, - avec -).
2. Insérez deux piles de 1,5 V de type AAA. Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
3. Refermez le couvercle.
4. Pour retirer les piles, procédez à l'inverse de leur insertion.
1. Aprire lo scoperchio batterie sul retro e montare le batterie combinando la polarità corretta (+ con + e - con -).
2. Installare due batterie 1,5 AAA. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
3. Chiudere il coperchio.
4. Per rimuovere le batterie, eseguire la procedura inversa a quella di installazione.
1. Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior y colóquelas con los polos en la orientación correcta (+ con + y - con -).
2. Coloque dos pilas AAA de 1,5 V. No mezcle las pilas usadas con las nuevas.
3. Cierre la tapa.
4. Para quitar las pilas, siga los pasos de instalación anteriores pero en orden inverso.
1. Abra a tampa do compartimento das baterias na traseira e instale-as correspondendo com os pólos (+ com +, - com -).
2. Instale duas baterias 1.5V AAA. Não misture baterias usadas com novas.
3. Feche a tampa.
4. Para remover as baterias, efectue os passos de instalação no sentido inverso.
1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στο πίσω μέρος και τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους στη σωστή θέση (+ με +, - με -).
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1.5V AAA. Μη συνδυάζετε παλιές ή χρησιμοποιούμενες μπαταρίες με νέες μπαταρίες.
3. Κλείστε το κάλυμμα.
4. Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, εκτελέστε τα βήματα τοποθέτησης με αντίθετη σειρά.
1. Otworzyć, znajdując się z tyłu pokręć komory baterii i włożyć baterie zgodnie z podaną biegunowością (+ do +, - do -).
2. Włożyć dwie baterie typu 1.5V AAA. Nie mieszać baterii starych lub używanych z nowymi.
3. Zamknąć pokrywę.
4. Aby usunąć baterie, należy wykonać procedurę instalacji w kolejności odwrotnej.

1. Open the battery compartment cover on the back side and install the batteries matching correct polarity (+with +, -with -).
2. Install two 1.5 V AAA batteries. Don't mix old or used batteries with new ones.
3. Close cover.
4. To remove the batteries, perform the installation actions in reverse.
1. Öffnen Sie die Klappe des Batterie-fachs auf der Rückseite und legen Sie die Batterien mit der richtigen Polung (+ an +, - an -) ein.
2. Legen Sie zwei 1,5 V Batterien Größe AAA ein. Keine alten oder gebrauchten mit neuen Batterien zusammen einlegen.
3. Schließen Sie die Batterieklappe.
4. Gehen Sie zum Herausnehmen der Batterien in umgekehrter Reihenfolge vor.